



Offertanfrage Motorfahrzeugversicherung

Demande d'offre assurance véhicules à moteur / Richiesta preventivo assicurazione autoveicoli

Versicherungsnehmer / Preneur d'assurance / Stipulante

Anrede / Titel Suppléments / titre Supplemento / titolo			Strasse, Nr. Rue, No / Indirizzo, numero	
Firmenname Raison sociale Nome dell'azienda			PLZ / Ort NPA, lieu / NAP, località	
Vorname / Name Prénom / Nom Nome / Cognome			E-Mail	
Geburtsdatum / Zivilstand Date de naissance / Etat civil Data di nascita / Stato civile			Führerschein datum Date du permis de conduire Data di condurre	
Nationalität Nationalité Nazionalità			Telefon Téléphone / Telefono	

Versicherungsbeginn Début d'assurance Inizio dell'assicurazione		☐	jährlich kündbar / annulable annuellement / annullabile annualmente
Zahlungsart Mode de paiement Modalità di pagamento			

Versicherungsnehmer = Häufigster Lenker

Preneur d'assurance = Conducteur principal / Stipulante = Conducente principale

☒ ✓ ☐ X

Vorname / Name Prénom / Nom Nome / Cognome			Nationalität Nationalité Nazionalità	
Strasse, Nr. Rue, No / Indirizzo, numero			Geburtsdatum Date de naissance / Data di nascita	
PLZ / Ort NPA, lieu / NAP, località			Fahrausweis gültig ab: Permis de conduire valable à partir de: Licenza valido da:	
☐ es gibt andere häufige Lenker I existe d'autres conducteurs réguliers / ci sono altri conduttori principali			Vorname / Name Prénom / Nom - Nome / Cognome	
☐ das Fahrzeug wird auch durch unter 25-jährige gefahren Le véhicule est également conduit par des personnes de moins de 25 ans Il veicolo è guidato anche da persone di età inferiore ai 25 anni			Geburtsdatum Date de naissance / Data di nascita	
			Fahrausweis gültig ab: Permis de conduire valable à partir de: Licenza di condurre valida dal:	

Fahrzeugdaten und Leistungen / Données du véhicule / Dati del veicolo e servizi

Fahrzeug / Véhicule / Veicolo

Fahrzeug Véhicule / Veicolo	
Ergänzungen Suppléments / Supplemento	
Kontrollschild Plaques d'immatriculation / Targhe	
Marke und Typ Marque et type / Marca e tipo	
1. Inverkehrsetzung Première mise en circulation Prima messa in circolazione	
Katalogpreis Prix catalogue / Prezzo di catalogo	
☐ geleast en leasing / in leasing	
Sitze Sièges / Posti a sedere	
Wechselschild Plaque interchangeable / Targhe trasferibili	
Stammnummer (Chassis) Numéro matricule (châssis) Numero di matricola (chassis)	
Typenschein Numéro d'homologation Numero del certificato tipo	
Hubraum (ccm) Cylindrée (ccm) / Cilindrata (ccm)	
KW	
Gesamtzubehör Total des accessoires Accessori totale	

ZWINGEND / IMPÉRATIF / IMPERATIVO

OPTIONAL / FACULTATIF / OPZIONALE

Offertanfrage Motorfahrzeugversicherung

Demande d'offre assurance véhicules à moteur / Richiesta preventivo assicurazione autoveicoli

Versicherungsnehmer Leistungen / Prestations d'assurance / Servizi di Stipulante

☐ Haftpflichtversicherung Assurance responsabilité civile Assicurazione di responsabilità civile	Selbstbehalt Franchise Franchigia	☐ mit Bonusschutz Avec protection de bonus Con protezione bonus	☐ Grobfahrlässigkeit Négligence grave Colpa grave
☐ Vollkasko Casco complète Casco totale	Selbstbehalt Franchise Franchigia		
☐ Teilkasko Casco partielle / Casco parziale			

Ergänzung

Supplément / Supplemento

Leistungen / Services / Servizi

☐ Marderschaden Dommages causés par des morsures de fouine / Danni provocati da roditori	☐ Parkschaden Dommages de stationnement Danni di parcheggio	☐ Reiseeffekten Effets de voyage Oggetti trasportati	☐ Nutzungsausfall Privation de jouissance Perdita di lucro
☐ Pannenhilfe Dépannage / Soccorso stradale			
☐ Rechtsschutz Protection juridique Protezione giuridica	☐ Motorradbekleidung inklusive Helm Vêtements de moto, y compris casque / Abbigliamento da motociclista, incluso casco		
☐ Insassenversicherung Assurance occupants Assicurazione occupanti	Todesfall En cas de décès In caso di decesso	Invaliddät Invalidité Invalidità	Taggeld Indemnité journalière Diaria
	Spitaltaggeld Indemnité journalière d'hospitalisation Diaria per degenza all'ospedale		
☒ Alle / Tous / Tutti			
☐ nur Insassen Occupants uniquement / Solo occupanti			
☐ nur Halter und Lenker Propriétaire / conducteur uniquement Conducenta unicamente			

ZWINGEND / IMPÉRATIF / IMPERATIVO

OPTIONAL / FACULTATIF / OPZIONALE